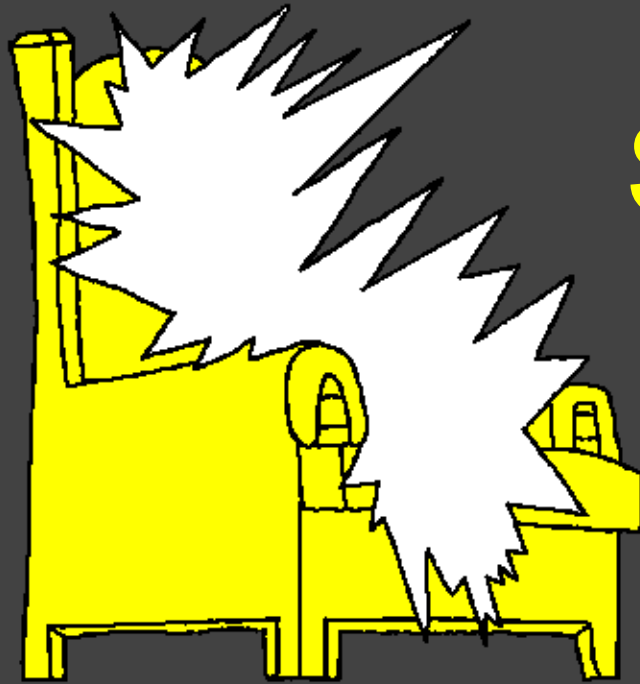


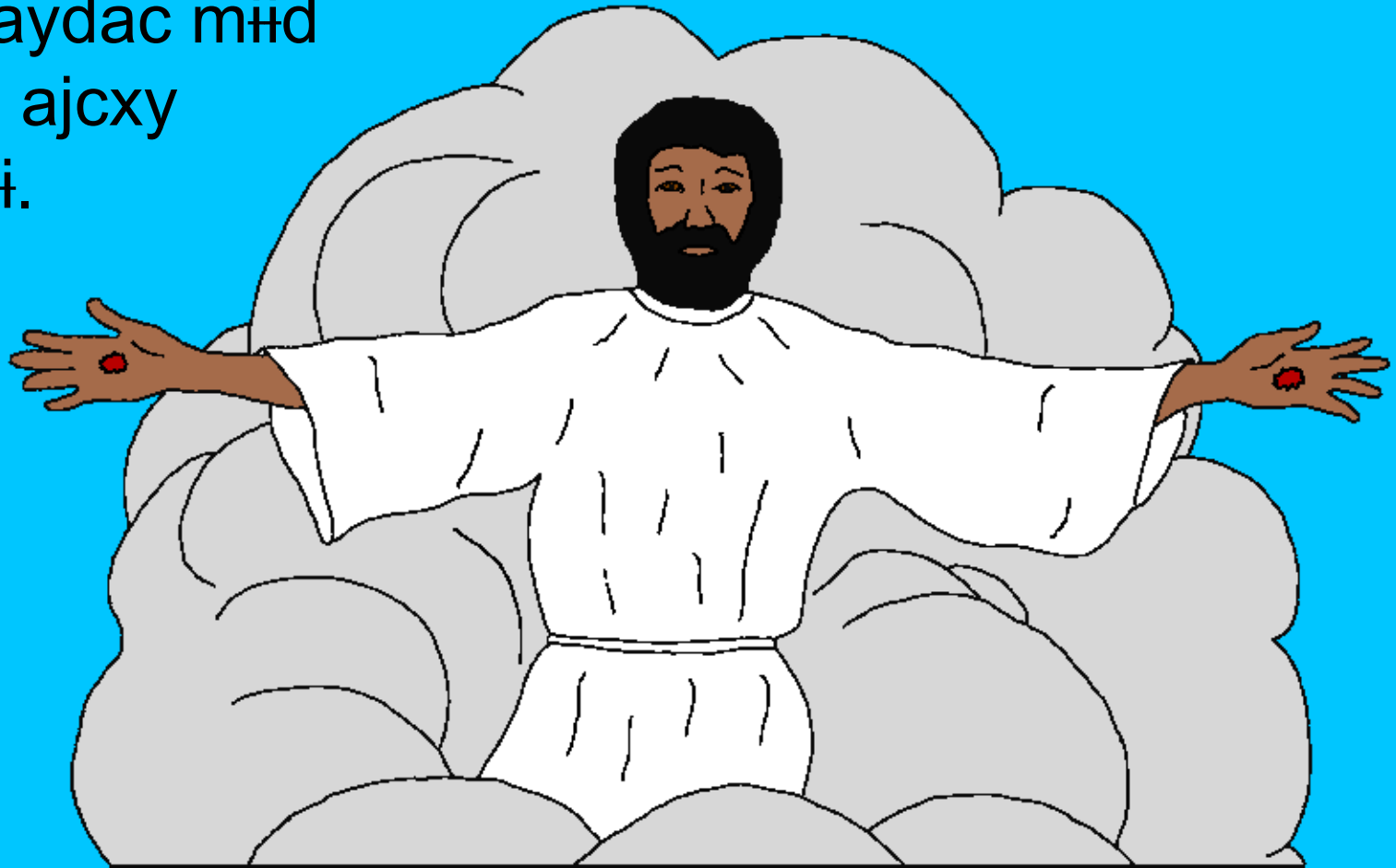
[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)



SAN JUAN 14



Chi Jesús yjacmīnañ: –Ca' ajcxy jotmay mjīhūīy ma  
m'aa mjot mīd jada ayuc. Mībic ajcxy Dios etz īich nañ  
jadu'n mībijccīch. Jiiby ma īich nDeedy chināy, jiiby  
mjītigīydac. Co ixyipy ca' yjadu'nīty, ca' ixyipy tī  
nnīmaaygīxy co nnīcxyīch ma nDeedyīch n'ocnī'ixīy  
tzīnaaydac mīd  
mīich ajcxy  
ycīxpi.



–E co ñich anajty ti nba'ttigiyich, e ti ni'ixiyyich  
tzinaaydac jayijp mïd miich ajcxy ycixpi, huin'it ajcxy  
nihuimbidity, jëbi ñich ajt naydügmujcim, jigix ma  
anajty n'ityich, nañ jiiby miich ajcxy m'idipy.



łich Juan, miich ajcxy mmigüg, quipxył młid miich  
ajcxy nminaxy nyajnaxyłich ayo'n tzaachypł.  
Quipxył młid miich ajcxy ndzinäyłich ma

Dios y'ane'my.



Etz quipxyi miid miich ajcxy nyajtuñich je mecxtujcin  
ma ndzinaayin huídibi Jesucristo ti xymooyim.  
Jim ñich anajty mach n'ityich ma je naax

huídibi mejy agujc, huídibi  
xi Patmos, miid Dios



y'ayuc ytiy'ajt ycixpi,  
je ayuc tiy'ajt huídibi  
Jesucristo  
xyajnejhuñiyim.



Chi Dios yjihuĩ'ñ ymic'ajt xymimadactaayich ntot  
nhuinma'ñich, e nhuin'ijxyich tũg ane'mdac jĩby  
tzajpjoty. E ma je ane'mdac jim anajty tũg iñäy.



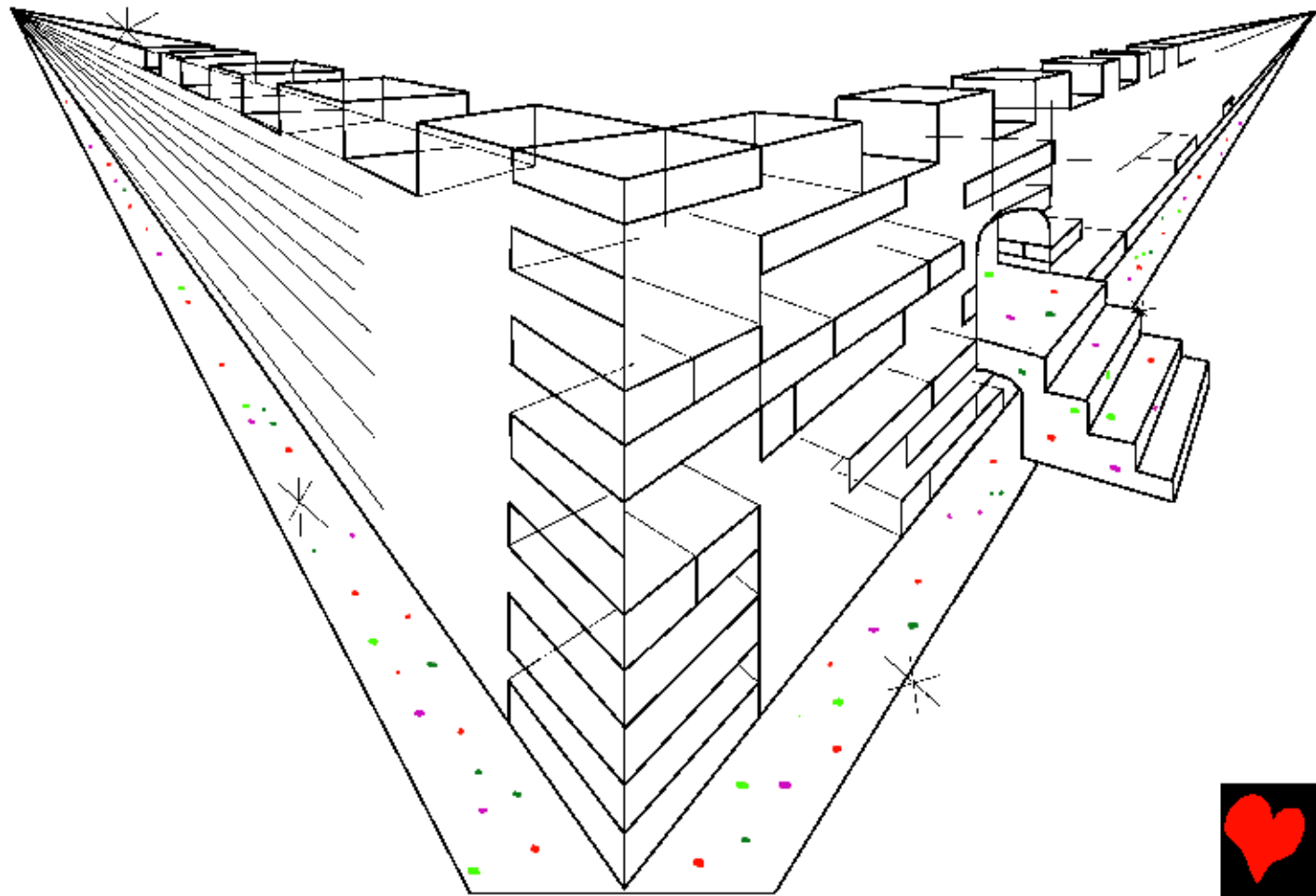
E tūg'óciy iyujc animal je huɨdijaty Dios ti yajcojy ti  
yaj'abadiy huɨdibiɨ jiiɨby tzajpjoty, etz huɨbiɨ ya naaxhuiñ  
etz naaxpa'tci'py, huɨdibiɨ jiiɨby  
mejyjoty, nhuinmidooyich  
co tūg'óciy ajcxy  
chachmɨnaangixy: . . .



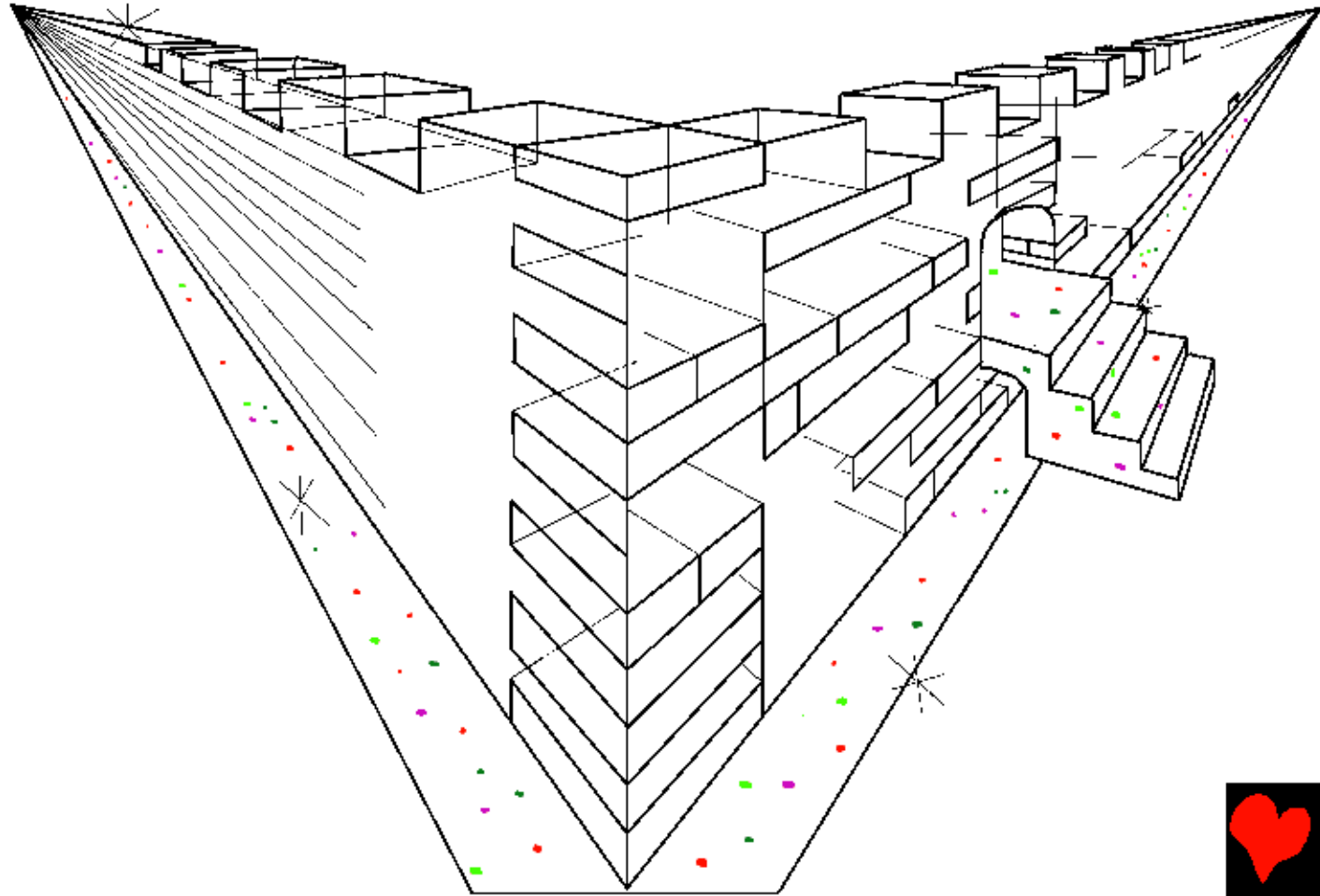
. . . –Tzoc huin'ihuiim tzoc cōmayim, tzoc mooyim  
oy'ajt'in etz mij'ajt'in huinixii huin'it'empo je Dios  
y'ung, je Cordero, etz je hu'idibi  
iñaayb ma je ane'mdaacin.



tich, Juan, nhuin'ijxytich je ciudad huätzpi jemybi, je  
Jerusalén, ycidägy anajty chooñ tzajpjoty ma Dios  
yajpaady, janch oyduñ anajty, jadu'n nej tüg töxyjäy  
ñay'oyduñyii ñayxoxyii co ypiga'ñ mïd yëydijc.



Nmidoohuich tüg ayuc micpi chooñ anajty tzajpjoty,  
e yminañ: –Cuenditun ich n'ayuc. Dios tzinaydac  
pigamb ma naaxhuiñyäjy ajcxy. Yi' tzinähuiipy mïd yi'  
ajcxy, e yi' ajcxy Dios yjäy'adïyb. E Dios ci'm idaamb  
mïd yi' ajcxy jigix yi' ajcxy Dios'adïyb.



Huin'it je ángel xyajni'ixiyyich tüg mijniï huätzpi, je niï  
huidibi yejcp jugy'ajt huidibi ca' ycixip ytigoyip. Janch  
huädz janch tïcx je' anajty je niï nej tüg iixin. E je niï  
jim anajty ymuxy ma Dios etz je Cordero y'ane'mdac.



Je jemybi Jerusalén ca'p je' anajty yajmayjaty xii po'  
huidibi yaj'anīhuip yajtīcxīhuip je ciudad, com je Dios  
y'oy'ajtin etz je' y'ung y'oy'ajtin yi' je' ajcxy nej je tīcxin  
jajin huidibi amb tīcxp ma je Jerusalén jemybi.



Ca'p jim ytigihuiipy ni pin huidibi  
ca' ypocyñihuächñi, ni pin huidibi  
tumb ca'pi y'oyjäygidaacnity,  
etz huidijaty jäy huin'ïmb.

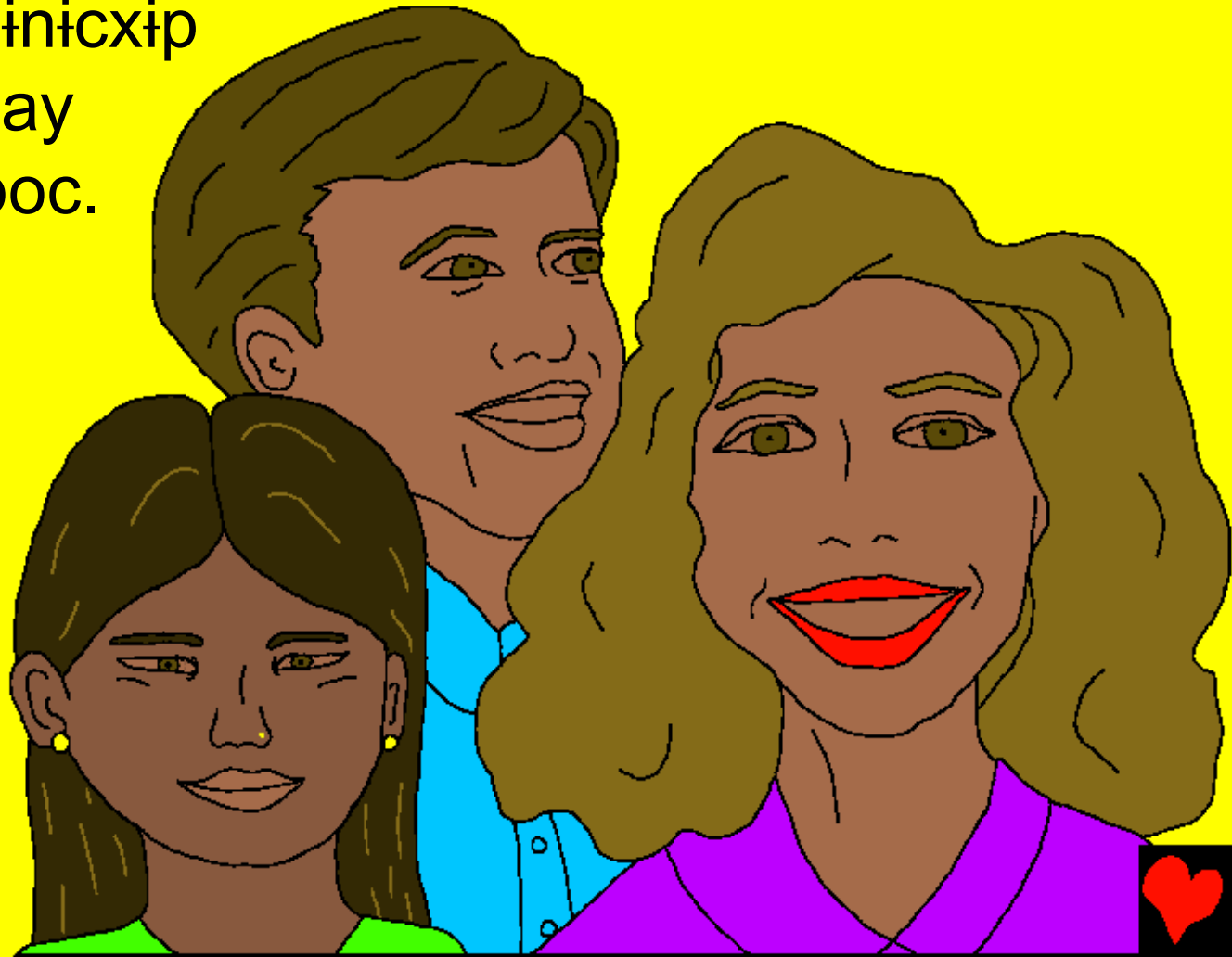
Jëyi jim tigihuiip pinjaty  
ijtp yxii cojay ma je  
libro huidibi Dios  
y'ung, je Cordero,  
ymiid, ma cojay  
y'ity je jäy ajcxy  
yxii huidibi ymiid  
jugy'ajtïn huinixïbi.



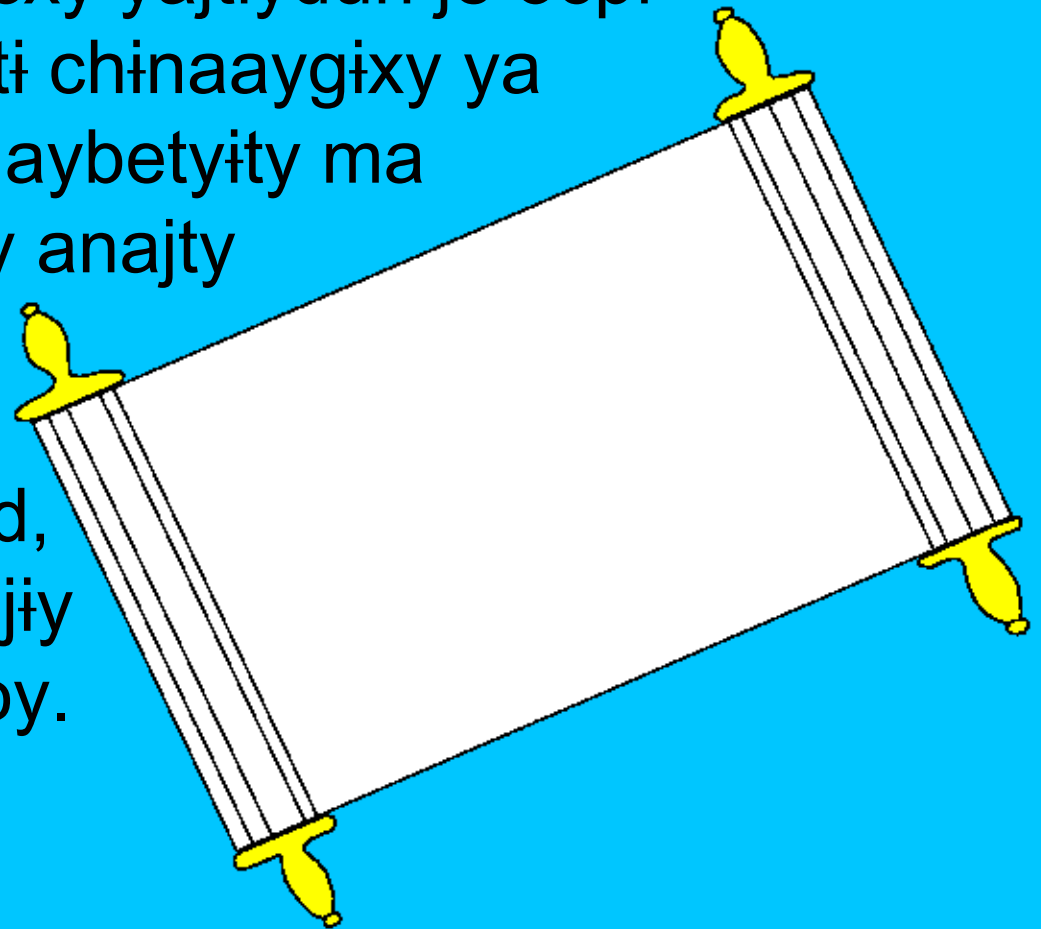
–Dios yajquëgñib ajcxy ytajin  
ymayin etz yajtĩdziñib ajcxy  
yhuinnĩ, e ca'p yjadiñib o'cin ni  
jĩyin ni yaaxin, ni jotmay, ni pin  
ycajihũihũip je ju'pin je pa'min.  
Com je huĩdibi anajty ijtnaayb, ti  
je' ñaxy.



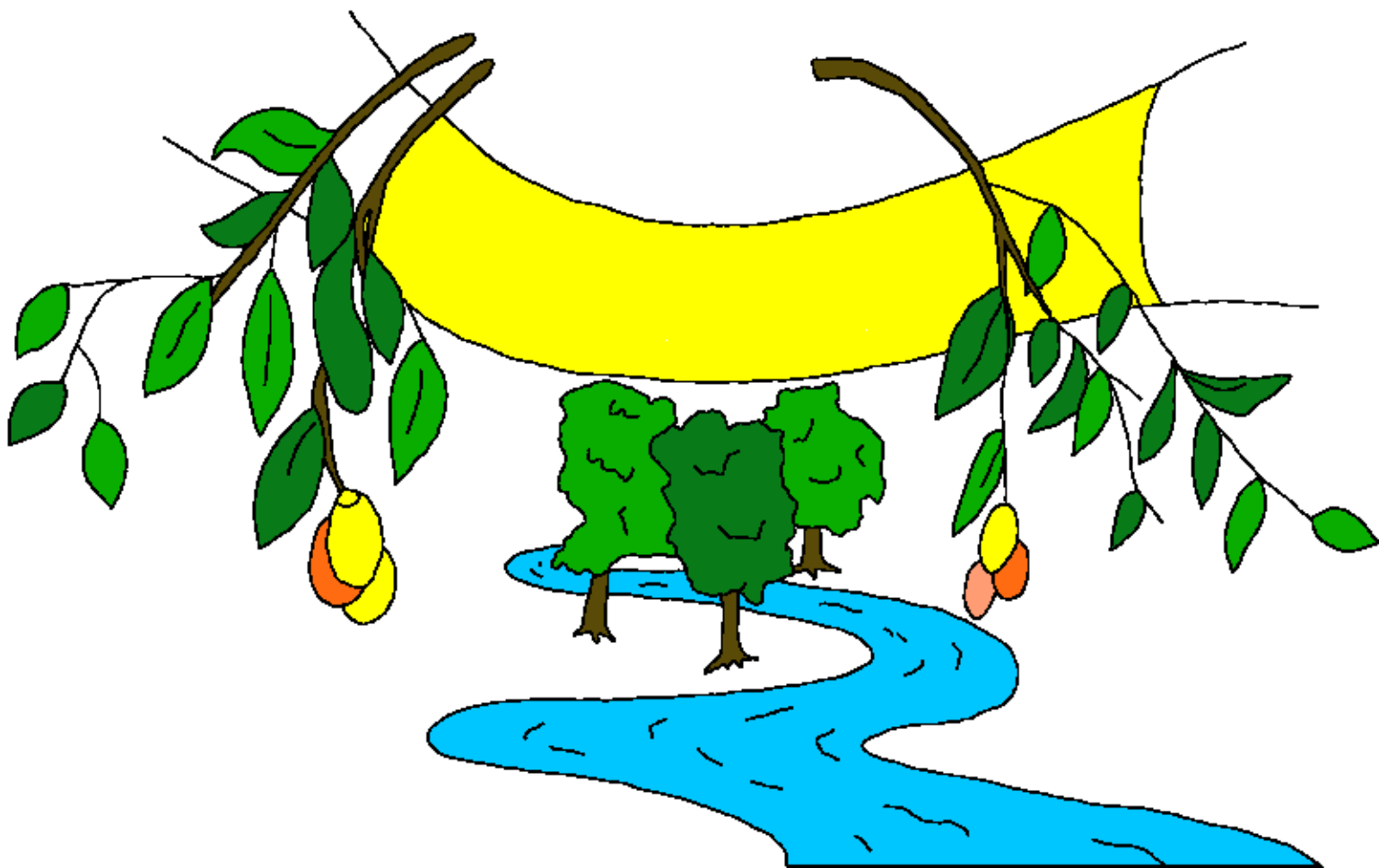
Ca'p jim y'adipy ni ti ayo'n ni ti jotmay miid pocytuni  
ycixpi. Je Dios etz je' y'ung je' jim y'ane'mdac  
ycotujctac yajpaadipy. E je' ytumbidijc je' ajcxy jim  
yajmij'adib ojadadib. Y'ijxipy ajcxy je Dios y'ung  
yhuiñyjip etz yminicxip  
ajcxy je' yxi ycojay  
ma ajcxy yhuimboc.



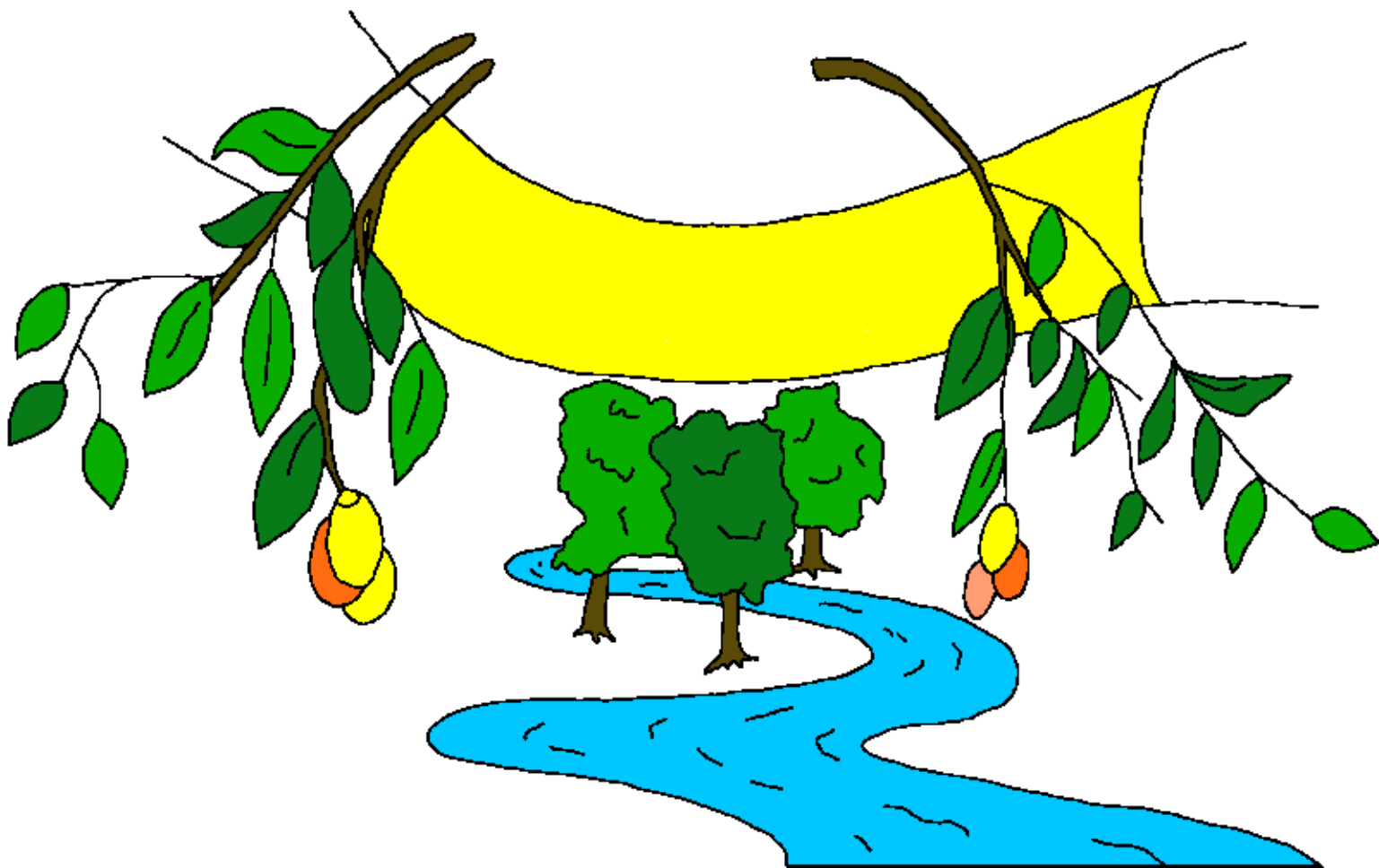
Chi nhuin'ijxyich je öcpi ajcxy, mij'anäcpi mutz'anäcpi,  
ytinaaygixy ma Dios yhuinduu. Chi yajciyhuäcxtay  
maylibro. E nañ jadu'n yajciyhuäcxy jadüg libro  
huidibi mïd je jäy yxii cojay huidijaty ajcxy jugy'ajtïn  
huinixii mïd. Chi je' ajcxy yajtiyduñ je öcpi  
ajcxy nej anajty ajcxy ti chinaaygixy ya  
naaxhuiñ, jadu'n nej yjaybetyity ma  
je maylibro. E huidijaty anajty  
ajcxy ca' yxii ymiiñ ma  
je libro huidibi  
jugy'ajtïn huinixiibi mïd,  
hue' je' ajcxy yajnajtztijty  
jijnjoty ma je mijjin ytoy.



Je Espíritu Santo etz je mibijcpidiyc huidibi jadu'n  
nipatp nej Cristo ytöxyijc ymınaangixy: –Min ma  
Jesucristo. E pin amidoo'ijtp ñich n'ayuc  
ymınaangixipy: –Min ma Jesucristo.



E pin tzojcp jugy'ajtın huıdibi ca' ycıxıpy ytıgoyıpy  
nimına, jadu'n nej jıhuıy ytıdzıyii e tzocy jada nı, huen  
miiñ, e nmöhuıbyıch jugy'ajtın, jadu'n nej jıhuıy  
nyajni'ügıch je nı huıdibi jugy'ajtın mıd e ni ca'  
mımeeñydunıpy ni jadu'ñyi.



Ooy mijcajee Dios  
tzocy jihuüy yi naaxhuiñyjäy co yecy y'ung  
tügpaicpi miid jäy ajcxy ypocy ycixpi.  
Paady pinjaty mibijcp mijpidacp yi' y'ung,  
ca' yjugy'ajtin ycixipy ytigoyipy tücc'i yi.  
Hue' janchtiy y'alma ypaadipy tüg  
jugy'ajtin huidibi ca' ni mina  
ycixipy ytigoyipy.



### ROMANOS 3:23

Com nidüg'óciy naaxhuiñjáy tì ytundigooygixy.  
Ni tüg jáy yhuädz'ajtìn ycanaybadyii miid Dios  
yhuädz'ajtìn y'oy'ajtìn.

### ROMANOS 6:23

Yì pocytunì ycoju'ñ yì' je' yì o'cin. Per je huidibi Dios  
xyñimooyim, hue' je' je jugy'ajtìn huidibi ni caminaxii  
ycixipy ytigoyipy co n'ijtìm miid ajt nHuindzin Jesucristo.

### HEBREOS 9:27

Dios ane'mìn pidac ya naaxhuiñ co nidüg nidüg jáy  
paadip yì o'cin tügtecypajc. E Dios tì pidägy je xii je  
tiempo mina tiyduna'ñ nidüg nidüg jáy miid ypocy ycixpi.



## EFESIOS 2:8,9

Miid co Dios miich ajcxy ti xychojccixy ti xyjthuiygixy, paady ycixp yi m'alma ajcxy ti patcixy nidoocin co ti mmibijccixy Jesucristo. Ca' nminaanim co tijaty ti mdungixy, paady ycixp yi m'alma ajcxy ti patcixy nidoocin. Hue' janchtiy Dios ti xymooygixy ninigoob ajcxy m'alma ñidoocin. Ca' nminaanim hui'it jäy ajcxy y'alma nidoocin paadip co oybi tungixy. Hue'janchtiy Dios jadu'n ci'm ti yaj'oyiy ninigoob nej jäy ajcxy jebi patcixy y'alma ñidoocin, jigix ca' pin jebi huaad amij agix ñayjthuiiyii.



## ROMANOS 10:9,10

Pen miich mgapxypidzimyb mayjäy agujc co miich ajcxy Jesús mHuindzin'adyii, etz mmibijcpy ajcxy ma mjot mhuinma'ñ co Dios ti yajjugypijcy Jesús co y'o'cy, huin'it m'alma paadip ñidzoocin ma Dios. Co mmijpidägipy Jesús cixyjot huinijot huin'it Dios xyajpocyñihuädzipy. Co mgapxypidzimipy mayjäy agujc co miich mijpidägy Cristo Jesús, huin'it yi m'alma ñidzoocin pada'ñ.

## SAN JUAN 3:16,17

Ooy mijcajee Dios tzocy jihuüy yi naaxhuiñyjäy co yecy y'ung tügpajcpi mïd jäy ajcxy ypocy ycixpi. Paady pinjaty mibijcp mijpidacp yi' y'ung, ca' yjugy'ajtin ycixipy ytigoyipy tücc'i'yi. Hue' janchtiy y'alma ypaadipy tüg jugy'ajtin huidibi ca' ni mina ycixipy ytigoyipy. Dios ca' quejxy y'ung ya naaxhuiñ co tzaachytunipy yi naaxhuiñyjäy ajcxy mïd ypocy ycixpi. Paady y'ung quejxy co yajpocyñihuáatzcixipy.



## 1 JUAN 5:11-13

Jada je' tiy'ajt co Dios ti xymooyim ajt n'alma yjugy'ajtin huidibi ca' ycixipy ytigoyipy nimina. Dios y'ung ca' y'alma ycixipy ytigoyipy nimina, paady yi' ti yaj'oyty nej jebi ajt n'alma y'ijtim huinixi huinitempo. Pinjaty ti mijpidaaccixy Dios y'ung, yi' ajcxy y'alma ca' ycixipy ytigoyipy nimina. Pinjaty ca' mijpidägy Dios y'ung, yi' ajcxy y'alma cixipy tigoyipy co y'ögipy. Jadayaabi ayuc ajcxy nyajnijaytiygixp ma jada necy jigix jebi mijpidaaccixipy Dios y'ung, etz jebi mnejhuitygixy tiydudägy co mjugypijccixipy jadügtecy co anajty ti m'o'ccixy e ca' ajcxy m'alma ycixipy ytigoyipy.



SAN JUAN 14; 2 CORINTIOS 5;  
APOCALIPSIS 4, 21, 22

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: Sarah S.

Mixe: Coatlán NT (mco) © 1976, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MCOTBL/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

